

585 mm

deca

L127
Cuba de Sobrepor
Overlap Tub
Lavatório de Sobrepor

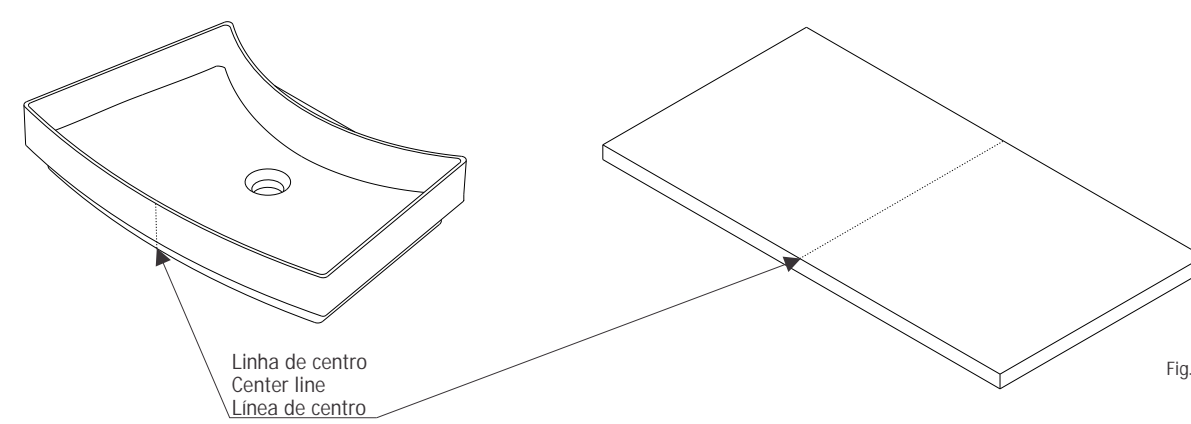
ATENÇÃO / ATTENTION / ATENCIÓN:

- Nunca apoiar a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.
- Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.
- Nunca apoiar a área esmaltada del lavatorio sobre superficies abrasivas.
- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.
- If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for use.
- Si durante el transporte o instalación ocurre algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.

1 Medir a cuba e o tampo para definir e marcar o centro, traçar uma linha na cuba e no tampo (Fig. 1).

Measure the tub and the top to define and mark the center, trace a line on the vat and the top (Fig. 1).

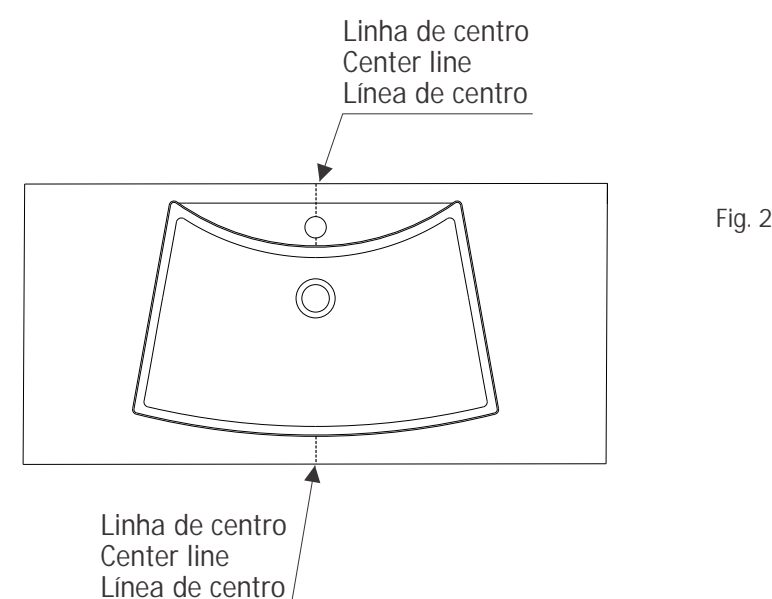
Medir el lavatorio y la tapa para definir y marcar el centro, trazar una línea en el lavatorio y en la tapa (Fig. 1).



2 IMPORTANTE: Não instalar este produto com a parte traseira encostada na parede. Posicionar a cuba sobre o tampo de modo que as linhas de centro coincidam (Fig. 2).

IMPORTANT: Do not install this product with the back leaning against the wall. Position the tub on the top so that the center lines coincide (Fig. 2).

IMPORTANT: No instale este producto con la trasera apoyada a la pared. Posicionar el lavatorio sobre la tapa de modo que las líneas de centro coincidan (Fig. 2).



3 Recortar o gabarito, posicioná-lo sobre tampo e cortar o tampo conforme gabarito.

Cut out template, position it on countertop and cut countertop along template lines.

Recortar la plantilla, ponerla en posición sobre la tapa y cortar esta según las líneas de la plantilla.

Utilize este gabarito para preparar o corte do tampo
Use this pattern cut the countertop
Utilise este modelo para preparar el corte de la tapa

Gabarito de corte
Cutting template
Plantilla de corte

4 Colocar a cuba sobre o tampo e centralizá-la. Traçar a linha de contorno externa da peça sobre o tampo, para orientar-se posteriormente a aplicação do adesivo silicone (não incluso). Retirar a cuba.

Adequately position lavatory on countertop. Then draw a line along lavatory outer edges on countertop. This line should serve as a guide for applying an adhesive (not included) layer to fix lavatory. Remove the lavatory.

Poner el lavatorio sobre la tapa y centrarla. Trazar una línea del borde externo de la pieza sobre el lavatorio, para determinar la posición, después de aplicar el adhesivo de silicona (no incluido). Retirar el lavatorio.

5 Instalar os metais (monocomando e válvula de escoamento). Não acompanham o produto.

Install the faucets (sink faucet and drain valve). Doesn't come with the product.

Instalar la grifería (monomando y válvula de desague). No acompañan el producto.

6 Limpar bem o tampo e aplicar um cordão de silicone na parte interna da linha de contorno referente a cuba desenhada no tampo.

Clean countertop thoroughly and apply a layer of silicone adhesive on the inner side of contour line.

Limpiar bien la tapa y aplicar el adhesivo de silicona en forma de cordón en el borde interno de la pieza.

7 Colocar a cuba sobre o tampo orientando-se pela linha de contorno. Pressioná-la firmemente para baixo a fim de uniformizar a camada do adesivo. Remover o excesso de adesivo.

Press lavatory down and onto the contour line against countertop to spread adhesive more evenly. Remove excess adhesive. Hint: to remove lavatory, heat a thin-bladed knife, insert it into the adhesive layer between countertop and lavatory and slide it along adhesive layer till lavatory is completely detached.

Poner el lavatorio sobre la tapa, colocandolo en posición sobre la línea del borde externo. Presionarlo firmemente hacia abajo para que el adhesivo de silicona quede uniforme. Quitar el exceso de silicona. Indicación en el caso que se necesite remover el lavatorio, calentar un cuchillo de hoja delgada introduciéndolo en la camada de silicona entre la tapa y el lavatorio, hasta que el lavatorio se suelte.

Eixos de alinhamento (centro da cuba)
Alignment axes (center of lavatory)
Ejes de alineamiento (centro del bache)

8 Completar as ligações hidráulicas. Antes de considerar terminada a instalação, esperar o silicone secar e testar sua estanqueidade. Dica: Recomendamos que a cuba só seja utilizada após a secagem de silicone indicada pelo fabricante. Utilizar silicone indicado para cerâmica com antifungo ou antifungo.

Complete the hydraulic connections. Before considering the installation finished, wait until the silicone to dry up and see if it is sealing appropriately. Hint: The lavatory is recommended to be used only after the silicone has fully dried, according to the instructions from the product manufacturer. Use silicone appropriate for ceramics, with anti-mould and anti-fungus properties.

Completar las uniones hidráulicas. Antes de considerar terminada la instalación, espere la silicona secar y verifique si no hay infiltración. Pista: Recomendamos que el lavatorio se use solamente después que se seque la silicona indicada por el fabricante. Utilice silicona indicada para cerámicas con anti-moho o anti-hongo.

A Decca se reserva o direito de alterar este produto, sem aviso prévio.
Decca reserves the right to change this product without previous notice.
Decca se reserva el derecho de alterar su producción sin previo aviso.

MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO/ MAINTENANCE AND CONSERVATION/ MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

LIMPEZA DO ACABAMENTO:
LIMPE APENAS COM PAÑO MACIO, ÁGUA E SABÃO NEUTRO. NÃO USE PALHA DE AÇO, SAPOLIO OU PRODUTOS QUÍMICOS.
FINISH SURFACE CLEANING:
CLEAN WITH A SMOOTH CLOTH, WATER AND NEUTRAL SOAP ONLY. DO NOT USE STEEL WOOL, SCOURING POWDER, OR CHEMICAL PRODUCTS.
LIMPIEZA:
LIMPIAR CON UN PAÑO SUAVE, AGUA Y JABÓN NEUTRO. NO USAR ESPONJA DE ACERO, ABRASIVOS U OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS.

deca

DURATEX S.A.

Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090 - São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600
LJ I - Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP: 13213-030 - Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119
LS: Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93032-560 - São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4
LJ II: R. Honorato Spindorin, 189 - CEP: 13218-360 - Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0031-62 - Inscr. Est.: 407.504.258.119
LR: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 01, s/nº - CEP: 54590-000 - Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284
LP: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58.082-797 - João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.: 161.761.720
LQ: Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320 - Queimados - RJ CNPJ: 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.087.041
Indústria Brasileira

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
Ligue Grátis: 0800-011-7073
Visite Nosso Site: www.deca.com.br

COMPOSIÇÃO BÁSICA/ BASIC COMPOSITION/ COMPOSICIÓN BÁSICA

LOUÇA: ARGILA, FELDSPATO, CAULIM, VIDRADOS E CORANTES INORGÂNICOS.
CHINA: CLAY, FELDSPAR, KAOLIN, GLAZES AND INORGANIC DYES.
LAVABO: ARCILLA, FELDESPATO, CAOLÍN, VIDRIADOS Y COLORANTES INORGÂNICOS.



Certificado de Garantia

Os metais e louças sanitários DECCA, produzidos dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, são garantidos durante 10 anos, a partir da data de aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Adicionalmente a garantia de 10 anos, a DECCA oferece a cobertura dos custos de mão de obra dos serviços executados pelo rede de Serviço Autorizado DECCA durante o primeiro ano de vigência desta garantia. Esta garantia aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos a partir de 1995, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se unicamente ao produto.

A presente garantia não será aplicada nas seguintes situações:

- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, mau trato, manuseio inadequado, instalação incorreta e erros de especificação.
- Danos causados aos acabamentos por limpeza inadequada (produtos químicos, solventes, abrasivos do tipo saponífero, palha de aço, esponja dupla face).
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como vedantes, gavetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas, mecanismos de vedação.
- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo Serviço Autorizado DECCA.
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda adaptação de peças adicionais sem autorização prévia do fabricante.

- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou contém impurezas e substâncias estranhas à mesma, que ocasionem o mau funcionamento do produto.

- Detergentes estranhos no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento.

- Produtos instalados para USO PÚBLICO, que terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.

Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, utilize a rede de Postos de Serviço Autorizado DECCA ou contate nossos outros serviços para quaisquer esclarecimentos.

Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.

1102541113